



Register online: silverlinetools.com

Mini Pipe Bender 6 - 10mm

FR Mini-cintreuse

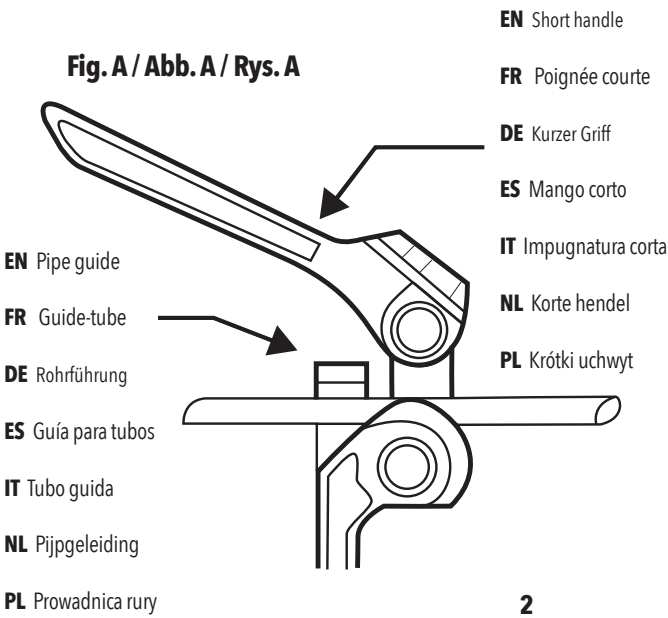
DE Mini-Rohrbieger

ES Mini tenaza curvatubos

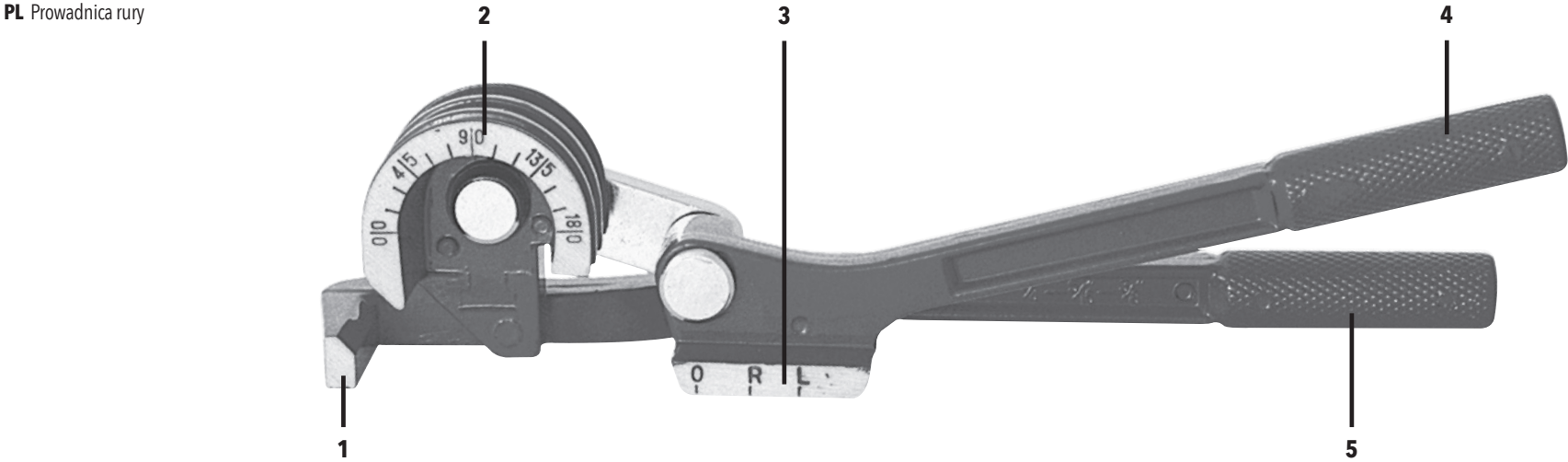
IT Mini-Rohrbieger

NL Mini pijpenbuiger

PL Mini giętarka do rur



Description of Symbols / Description des symboles / Symbolerklärung / Descripción de los símbolos Descrizione dei simboli / Beschrijving van de symbolen / Opis symboli							
The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use. / La plaque signalétique figurant sur votre produit peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation. / Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung. / Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso. / La targhetta sul vostro prodotto può mostrare simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo. / Op het typeplaatje van uw product kunnen symbolen voorkomen. Deze vertegenwoordigen belangrijke informatie met betrekking tot het product of instructies met betrekking tot het gebruik ervan. / Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcję dotyczące jego stosowania.							
	EN Wear hearing protection Wear eye protection Wear breathing protection Wear head protection	FR Port de protections auditives Port de protections oculaires Port de protections respiratoires Port du casque	DE Gehörschutz tragen Schutzbrille tragen Atemschutz tragen Kopfschutz tragen	ES Lleve protección auditiva Lleve protección ocular Lleve protección respiratoria Lleve un casco de seguridad	IT Indossare una protezione acustica Indossare una protezione per gli occhi Indossare una protezione respiratoria Indossare un casco protettivo	NL Draag gehoorbescherming Draag een veiligheidsbril Draag een stofmasker Draag een veiligheidshelm	PL Należy nosić środki ochrony słuchu Należy nosić okulary ochronne Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych Należy używać kasku ochronnego
	EN Wear hand protection	FR Port de gants	DE Schutzhandschuhe tragen	ES Lleve guantes de seguridad	IT Indossa una protezione per le mani	NL Draag handschoenen	PL Należy nosić rękawice ochronne
	EN Read instruction manual.	FR Lire le manuel d'instructions.	DE Bedienungsanleitung sorgfältig lesen	ES Lea el manual de instrucciones	IT Leggere il manuale di istruzioni	NL Lees de handleiding	PL Przeczytaj instrukcję obsługi
	EN Manual available online	FR Manuel d'instructions disponible en ligne.	DE Gebrauchsanweisung Online verfügbar	ES Manual disponible online	IT Manuale disponibile online	NL Handleiding online beschikbaar	PL Instrukcja obsługi dostępna online
	EN WARNING: Moving parts can cause crush and cut injuries.	FR AVERTISSEMENT : les pièces mobiles peuvent occasionner des écrasements et coupures.	DE WARNUNG! Risiko von Quetsch- und Schnittverletzungen durch bewegliche Teile!	ES ADVERTENCIA: Los mecanismos móviles de esta herramienta pueden causar cortes y lesiones personales.	IT AVVERTENZA: le parti in movimento possono provocare lesioni da schiacciamento e tagli.	NL WAARSCHUWING: Bewegende delen kunnen ernstig letsel veroorzaken.	PL OSTRZEŻENIE: Ruchome części mogą spowodować obrażenia ciała w postaci zmiędzeń i ran ciętych.
	EN Environmental Protection Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.	FR Protection de l'environnement Les outils et appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.	DE Umweltschutz Elektrowerkzeuge dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.	ES Protección medioambiental Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.	IT Protezione ambientale I rifiuti di prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esistono strutture. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio.	NL Milieubescherming Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.	PL Ochrona środowiska Nie należy wyrzucać zużytych produktów elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.
	EN Caution!	FR Attention !	DE Achtung, Gefahr!	ES ¡Peligro!	IT Attenzione!	NL Voorzichtig!	PL Uwaga!



Version date: 21.06.2023

EN

Specification

Tube compatibility:	6, 8, 10mm / ¼", 5/16", 3/8"
Bending angle:	0-180°
Dimensions:	280 x 65 x 65mm / 11" x 2 9/16" x 2 9/16"
Weight:	0.4kg / 14.11oz

Mini Pipe Bender Safety

- WARNING:** This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the tool.
- Check the mini pipe bender for defects and wear around moving parts; these components experience high levels of force when in use. It is not recommended that the tool is used if excessive wear is shown.
- Do not place limbs or body parts in the tube bending mechanism, crushing forces could cause injury to the operator or bystanders.
- Springback will occur after the bend is complete. The level of springback is dependent on the bend and the tubing material being bent. Always allow compensation for springback when executing a bend.
- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating or using this tool. Do not operate or use the tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating or using the tool may result in serious personal injury. Work sensibly at all times with regular breaks if necessary.

Product Familiarisation

- Pipe Guide
- Bending Guide
- Bending Die
- Short Handle
- Long Handle

Intended Use

The Silverline Mini Pipe Bender is a 3-in-1 tube bending tool for use with 6, 8 and 10mm / ¼", 5/16" and 3/8" annealed tubing. Precision bends of up to 180° are produced using the angle references on the bending guide.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your new tool. Familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use

Note: Apply a suitable grease generously to the Bending Guide (2), Bending Die (3), and all surfaces of the pipe that come into contact with the Pipe Bender.

Operation

WARNING: ALWAYS wear eye protection as well as suitable gloves when working with this tool.

Bending instructions

- Note:** When performing measurements, the 'R' and 'L' marks on the Bending Die (3), denote whether the bend measurement was performed from the right or the left side, in relation to the Pipe Guide (1). Align the corresponding mark with the measurement mark on the tube.
- Position the Short Handle (4) clear of obstruction to the tube path (Fig. A)
 - With the pipe bender upright, place the tube in the size corresponding groove underneath, and parallel to, the Pipe Guide
 - Slowly bring the Short Handle downwards to perform the bend. The bend is complete when the '0' marking on the Bending Die aligns with the required angle on the Bending Guide (2)
- Note:** Excessive pressure on the Bending Die may damage soft tubing.

Maintenance

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the device's service life. Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth.

Lubrication

- Lubricate all moving parts with a suitable lubricant spray, at regular intervals

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com

UK Address: Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, United Kingdom

EU Address: Toolstream B.V., Holtum-Noordweg 11, Unit 4, 6121 RE Born, The Netherlands

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Distorted bend	Tube diameter is not compliant	Check the tube is placed in the groove corresponding to the workpiece diameter
	Blade Bending Die (3) is not sufficiently greased	Generously grease the Bending Guide (2) and Bending Die prior to use

FR

Caractéristiques techniques

Compatibilité :	Tubes de 6 mm (¼"), 8 mm (5/16") et 10 mm (3/8")
Angle de cintrage :	0 à 180°
Dimensions :	280 x 65 x 65 mm (11" x 2 9/16" x 2 9/16")
Poids :	0,4 kg (14,11 onces)

Consignes de sécurité relatives aux mini-cintreuse

- AVERTISSEMENT :** ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec ce produit.
- Vérifiez que la mini-cintreuse ne présente pas de défauts ou d'usure au niveau des pièces mobiles ; ces éléments sont soumis à une force importante lorsqu'ils sont utilisés. Il n'est pas recommandé d'utiliser l'outil s'il présente une usure excessive.
 - Ne placez pas de membres ou de parties du corps dans le mécanisme de cintrage du tube, les forces d'écrasement pourraient causer des blessures à l'opérateur ou aux personnes présentes.
 - Un retour "élastique" se produit après la fin du cintrage. Le niveau de retour dépend du cintrage et du matériau du tube cintré. Il faut toujours prévoir une marge de compensation pour le retour élastique lors de l'exécution d'un cintrage.
 - Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez cet outil. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors du fonctionnement ou de l'utilisation de l'outil peut entraîner des blessures graves. Travaillez de manière raisonnable à tout moment, en faisant des pauses régulières si nécessaire.

Descriptif du produit

- Guide-tube
- Guide de cintrage
- Matrice de cintrage
- Poignée courte
- Poignée longue

Usage conforme

La mini-cintreuse Silverline est un outil de cintrage de tubes 3-en-1, à utiliser avec des tubes recuits de 6 mm (¼"), 8 mm (5/16") et 10 mm (3/8"). Des cintrages de précision jusqu'à 180° sont réalisés à l'aide des angles de référence présents sur le guide de cintrage.

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

Remarque : appliquez une quantité de graisse appropriée sur le guide de cintrage (2), la matrice de cintrage (3) et toutes les surfaces du tuyau qui entrent en contact avec la cintreuse de tuyaux.

Instructions d'utilisation

AVERTISSEMENT : portez TOUJOURS des protections oculaires et des gants adaptés lorsque vous travaillez avec cet outil.

Instructions de cintrage

- Remarque :** lors des mesures, les repères "R" et "L" sur la matrice de cintrage (3) indiquent si la mesure du cintrage a été effectuée du côté droit ou du côté gauche, par rapport au guide-tube (1). Alignez le repère correspondant avec le repère de mesure sur le tube.
- Positionnez la poignée courte (4) de façon à ce qu'elle ne gêne pas le passage du tube (Fig. A).
 - La cintreuse étant en position verticale, placez le tube dans la rainure correspondant à la taille sous le guide-tube et parallèlement à celui-ci.
 - Amenez lentement la poignée courte vers le bas pour effectuer le cintrage. Le cintrage est terminé lorsque le repère "0" de la matrice de cintrage s'aligne sur l'angle requis sur le guide de cintrage (2).
- Remarque :** une pression excessive sur la matrice de cintrage peut endommager les tubes souples.

Entretien

Nettoyage

- Gardez l'appareil propre en permanence. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil, ce qui réduit sa durabilité. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage du corps de l'appareil.

Lubrification

- Lubrifiez régulièrement les parties mobiles avec un vaporisateur de lubrifiant approprié.

Rangement

- Rangez cet appareil dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au (+44) 1935 382 222.

Site web : www.silverlinetools.com

Adresse (GB) : Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Royaume-Uni.

Adresse (UE) : Toolstream B.V., Holtum-Noordweg 11, Unit 4, 6121 RE Born, Pays-Bas.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
Cintrage déformé	Le diamètre du tube n'est pas conforme	Vérifiez que le tube est placé dans la rainure correspondant au diamètre de la pièce.
	La matrice de cintrage (3) n'est pas suffisamment graissée	Graissez généreusement le guide de cintrage (2) et la matrice de cintrage avant de les utiliser.

DE

Technische Daten

Rohrkompatibilität:..... 6, 8, 10 mm (¼ Zoll, 5/16 Zoll, 3/8 Zoll)
Biegewinkel:..... 0-180°
Abmessungen:..... 280 x 65 x 65 mm (11 Zoll x 2 9/16 Zoll x 2 9/16 Zoll)
Gewicht:..... 0,4 kg (14,11 Unzen)

Sicherheitshinweise für Mini-Rohrbieger

⚠️ WARNUNG! Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Werkzeug nicht als Spielzeug verwenden.

- Überprüfen Sie den Mini-Rohrbieger auf Schäden und Verschleiß an beweglichen Teilen. Diese Komponenten sind bei Benutzung der höchsten Belastung ausgesetzt. Das Werkzeug sollte nicht verwendet werden, wenn es übermäßigen Verschleiß anzeigt.
- Halten Sie keine Gliedmaßen oder Körperteile in die Biegevorrichtung, Brechkräfte könnten den Werkzeugbediener oder umstehenden Personen verletzen.
- Nach vollständiger Biegung kommt es zur Rückfederung. Die Stärke der Rückfederung hängt vom Grad der Biegung und vom zu biegenden Material der Rohrleitung ab. Kalkulieren Sie jederzeit entsprechenden Ausgleich für die Rückfederung während der Durchführung einer Biegung ein.
- Seien Sie wachsam, konzentrieren Sie sich auf die Tätigkeit und nutzen Sie ihren Verstand beim Bedienen des Werkzeugs. Nutzen Sie das Werkzeug nicht wenn sie sich müde fühlen oder unter Einfluß von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bereits ein Augenblick der Unachtsamkeit während der Nutzung des Gerätes kann ernsthafte eigene Verletzungen zur Folge haben. Sie sollten stets verantwortungsbewusst arbeiten und erforderlichenfalls regelmäßige Pausen einlegen.

Geräteübersicht

- Rohrführung
- Biegeföhrung
- Biegegesenk
- Kurzer Griff
- Langer Griff

ES

Características técnicas

Tubos compatibles:..... 6, 8, 10 mm / ¼", 5/16", 3/8"
Ángulo de curvatura:..... 0-180°
Dimensiones:..... 280 x 65 x 65 mm / 11" x 2 9/16" x 2 9/16"
Peso:..... 0,4 kg / 14,11 oz

Instrucciones de seguridad para curvatubos manuales

⚠️ ADVERTENCIA: Esta herramienta no ha sido diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas o mentales reducidas, o por falta de experiencia o conocimiento, salvo que estén bajo la supervisión de una persona responsable que garantice la seguridad durante el uso del producto. Se recomienda vigilar a los niños para que no jueguen con esta herramienta .

- Compruebe el estado y el posible desgaste de las piezas de esta herramienta. Tenga en cuenta que las piezas de esta herramienta están expuestas a altos niveles de fuerza. No utilice esta herramienta si está excesivamente desgastada.
- Nunca coloque objetos sobre el mecanismo para doblar el tubo. La fuerza de compresión generada podría dañar al usuario y a las personas que estén a su alrededor.
- Tenga en cuenta que la herramienta se retraerá después de curvar el tubo. El nivel de retracción dependerá de la curvatura y del material del tubo que se esté curvando. Asegúrese de controlar la herramienta durante todo el proceso de retracción.
- Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando esta herramienta. No use una herramienta eléctrica si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras esté utilizando una herramienta puede provocar lesiones graves. Trabaje con prudencia en todo momento y realice pausas regulares si es necesario.

Características del producto

- Guía para tubos
- Guía de curvado
- Escala de curvado
- Mango corto
- Mango largo

IT

Specifiche tecniche

Compatibilità del tubo:..... 6 mm (¼"), 8 mm (5/16") e 10 mm (3/8")
Angolo di curvatura:..... 0 - 180°
Dimensioni:..... 280 x 65 x 65 mm (11" x 2 9/16" x 2 9/16")
Peso:..... 0,4 kg (14,11 once)

Sicurezza della mini piegatubi

⚠️ AVVERTENZA: Questo attrezzo non è destinato all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, a meno che non siano sorvegliate o istruite all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza. Tenere sotto controllo i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

- Controllare che la mini piegatubi non presenti difetti e usura intorno alle parti mobili; questi componenti sono sottoposti a elevati livelli di forza durante l'uso. Si consiglia di utilizzare l'utensile in caso di usura eccessiva.
- Non inserire arti o parti del corpo nel meccanismo di piegatura dei tubi; le forze di schiacciamento potrebbero causare lesioni all'operatore o alle persone circostanti.
- Al termine della piegatura si verifica un ritorno elastico. Il livello di ritorno elastico dipende dalla curva e dal materiale del tubo da piegare. Quando si esegue una piegatura, è sempre necessario compensare il ritorno elastico.
- Stare sempre attenti, guardare ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si lavora o si utilizza questo strumento. Non utilizzare lo strumento quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali. Un attimo di distrazione durante l'esecuzione o l'utilizzo dello strumento può provocare gravi lesioni personali. Lavorate razionalmente in ogni momento con pause regolari, se necessario.

Familiarizzazione con il prodotto

- Tubo guida
- Guida di piegatura
- Stampo di piegatura
- Impugnatura corta
- Impugnatura lunga

NL

Specificaties

Buiscompatibiliteit:..... 6 mm (¼"), 8 mm (5/16") en 10 mm (3/8")
Buighoek:..... 0 - 180°
Afmetingen:..... 280 x 65 x 65 mm (11" x 2 9/16" x 2 9/16")
Gewicht:..... 0,4 kg (14,11 ons)

Veiligheid mini-pijpbuiger

⚠️ WAARSCHUWING: Dit gereedschap is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke of mentale capaciteiten, of personen die niet voldoende ervaring of kennis bezitten, tenzij ze onder toezicht of indien ze instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het gereedschap door of van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten worden gesuperviseerd om ervoor te zorgen dat ze niet met het gereedschap spelen.

- Controleer de mini-pijpbuiger op defecten en slijtage rond bewegende delen; deze componenten ondergaan hoge krachten tijdens gebruik. Het wordt niet aanbevolen om het gereedschap te gebruiken als overmatige slijtage zichtbaar is.
- Plaats geen ledematen of lichaamsdelen in het buigmechanisme van de buis, breekkrachten kunnen de bestuurder of omstanders verwonden.
- Terugvering vindt plaats nadat de buiging is voltooid. Het niveau van de terugvering is afhankelijk van de buiging en het gebogen materiaal. Sta altijd compensatie toe voor terugvering bij het uitvoeren van een buiging.
- Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen of gebruiken van dit gereedschap. Bedien of gebruik het gereedschap niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens de bediening van een gereedschap kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben. Werk indien nodig verstandig met regelmatige pauzes.

Productonderdelen

- Pijpgeleiding
- Buiggeleiding
- Buigmatrijs
- Korte hendel
- Lange hendel

PL

Dane techniczne

Kompatybilność rur:..... 6, 8, 10 mm / ¼", 5/16", 3/8"
Kąt zgięcia:..... 0-180°
Wymiary:..... 280 x 65 x 65 mm / 11" x 2 9/16" x 2 9/16"
Waga:..... 0,4 kg / 14,11 oz

Zasady bezpiecznego korzystania z giętarki do rur

⚠️ OSTRZEŻENIE: Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, lub o braku doświadczenia i wiedzy, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie próbowały korzystać z urządzenia, jako zabawki.

- Sprawdź mini giętarkę do rur pod kątem usterek i zużycia wokół ruchomych części; elementy te są poddawane działaniu dużej siły podczas użytkowania. Nie zaleca się używania narzędzia, jeśli wykazuje ono nadmierne zużycie.
- Nie należy umieszczać kończyn ani części ciała w mechanizmie zginania rury, ponieważ siły zginające mogą spowodować obrażenia operatora lub osób postronnych.
- Śprężynowanie wystąpi po zakończeniu gięcia. Poziom sprężynowania zależy od gięcia i materiału giętej rury. Podczas wykonywania gięcia należy zawsze uwzględnić kompensację sprężynowania.
- Podczas korzystania z narzędzia bądź czujny, uważaj, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj urządzenia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi lub korzystania z narzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała. Rozsądna praca przez cały czas z regularnymi przerwami w razie potrzeby.

Przedstawienie produktu

- Prowadnica rury
- Prowadnica gięcia
- Matryca do gięcia
- Krótki uchwyt
- Długi uchwyt

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Silverline Mini-Rohrbieger ist eine 3-in-1 Rohrbiegezeange, geeignet für 6-, 8- und 10-mm- vergütete Rohrleitungen. Präzise Biegungen von bis zu 180° können mit Zuhilfenahme der Winkelskala auf der Biegeföhrung durchgeführt werden.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Produkt vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Produkts vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Produkt verwenden.

Vor Inbetriebnahme

Hinweis: Tragen Sie ein geeignetes Schmierfett auf Biegeföhrung (2), Biegegesenk (3) sowie alle Rohroberflächen auf, die mit dem Rohrbieger in Kontakt kommen.

Bedienung

⚠️ WARNUNG! Tragen Sie während des Gebrauchs dieses Gerätes ZU JEDER ZEIT Augenschutz sowie passende Schutzhandschuhe.

Biegeanleitung

Hinweis: Bei der Durchführung von Abmessungen, zeigen die "R" und "L"-Markierungen auf dem Biegegesenk an, ob die Biegunsmessung von rechts oder links zur Biegeföhrung (1) durchgeführt wurde. Richten Sie die entsprechende Markierung auf die Markierung der Abmessung auf dem Rohr aus.

- Positionieren Sie den Kurzgriff (4) in ungehinderter Richtung zum Rohr (Abb. A).
- Mit dem Rohrbieger in senkrechter Position, platzieren Sie nun das Rohr in der, der Abmessung entsprechenden Führungsnlle darunter und parallel zur Rohrföhrung.
- Führen Sie den kurzen Griff langsam nach unten, um die Biegung auszuföhren. Die Biegung ist vollendet, wenn die "O" Markierung auf dem Biegegesenk mit dem erforderlichen Winkel auf der Biegeföhrung (2) auf Linie ist.

Hinweis: Überhöhter Druck auf das Biegegesenk kann weiche Rohrleitungen beschädigen.

Wartung und Pflege

Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleißn die Innenteile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.

Aplicaciones

La mini tenazas curvatubos Silverline es una herramienta 3 en 1 para curvar tubos de 6, 8 y 10 mm / ¼", 5/16" y 3/8" de diámetro. La guía de curvado incorporada permite realizar curvas precisas de hasta 180°.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

Nota: Aplique una cantidad abundante de grasa adecuada en la guía de curvado (2), la escala de curvado (3) y en todas las superficies del tubo que entren en contacto con la herramienta.

Funcionamiento

⚠️ ADVERTENCIA: Utilice SIEMPRE protección ocular y guantes de protección cuando use esta herramienta.

Instrucciones para curvar un tubo

Nota: Al realizar las mediciones, las marcas "R" y "L" de la escala de curvado (3) indicarán si la medición de la curvatura se ha realizado desde el lado derecho o desde el izquierdo, en relación con la guía de tubos (1). Alínee la marca correspondiente con la marca de medición del tubo.

- Coloque el mango corto (4) lejos del paso de la tubería (Fig. A).
- Sujete el curvatubos en posición vertical, y coloque el tubo en la ranura del tamaño correspondiente situada debajo de la guía de tubos y paralela a ella.
- Mueva lentamente el mango corto hacia abajo para comenzar a curvar el tubo. El tubo se habrá curvado completamente cuando la marca "O" situada en la escala de flexión coincida con el ángulo seleccionado en la guía de curvado (2).

Nota: Aplicar demasiada presión en la escala de curvado podría dañar el tubo.

Mantenimiento

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. Limpie siempre el polvo y las partículas y nunca deje que los orificios de ventilación se bloqueen. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta.

Uso previsto

La mini piegatubi Silverline è uno strumento 3-in-1 per la curvatura di tubi da 6, 8 e 10 mm / ¼", 5/16" e 3/8". Grazie ai riferimenti angolari sulla guida di piegatura, è possibile realizzare curve di precisione fino a 180°.

Disimballaggio

- Disimballare con cura e ispezionare lo strumento. Acquisire familiarità con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituirle prima di tentare di utilizzare questo strumento

Prima dell'uso

Nota: Applicare generosamente un grasso adatto alla guida di piegatura (2), allo stampo di piegatura (3) e a tutte le superfici del tubo che entrano in contatto con la piegatubi.

Funzionamento

⚠️ AVVERTENZA: Indossare SEMPRE la protezione per gli occhi e anche guanti adatti quando si utilizza questo strumento.

Istruzioni di piegatura

Nota: Quando si eseguono le misurazioni, i segni "R" e "L" sulla matrice di curvatura (3) indicano se la misurazione della curvatura è stata eseguita dal lato destro o sinistro, in relazione alla guida del tubo (1). Allineare il segno corrispondente con il segno di misurazione sul tubo.

- Posizionare l'impugnatura corta (4) senza ostruzioni al percorso del tubo (Fig. A).
- Con la piegatubi in posizione verticale, posizionare il tubo nella scanalatura corrispondente alla misura, sotto e parallelamente al tubo guida.
- Portare lentamente l'impugnatura corta verso il basso per eseguire la piegatura. La piegatura è completa quando il segno "O" sullo stampo di piegatura si allinea con l'angolo richiesto sulla guida di piegatura (2).

Nota: Una pressione eccessiva sullo stampo di piegatura può danneggiare i tubi flessibili.

Manutenzione

Pulizia

- Mantenere l'utensile sempre pulito. La sporcizia e la polvere causano una rapida usura dei componenti interni e riducono la durata di vita del dispositivo stesso Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto.

Gebruiksdoel

De Silverline mini-pijpbuiger is een 3-in-1 buisbuiggereedschap voor gebruik met 6, 8 en 10 mm / 1/4"; 5/16" en 3/8" gegloeide buizen. Precisiebochten tot 180° worden geproduceerd met behulp van de hoekreferenties op de buiggeleiding.

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van het product aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Indien er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, dienen deze vervangen te worden alvorens het gereedschap te gebruiken

Voorafgaand aan het gebruik

Opmerking: Breng royaal een geschikt vet aan op de buiggeleiding (2), buigmatrijs (3) en alle oppervlakken van de buis die in contact komen met de pijpbuiger.

Gebruik

⚠️ WAARSCHUWING: Draag bij het werken met dit gereedschap ALTIJD oogbescherming en geschikte handschoenen.

Buiginstructies

Opmerking: Bij het uitvoeren van metingen geven de markeringen "R" en "L" op de buigmatrijs (3) aan of de buigmeting is uitgevoerd vanaf de rechter- of linkerkant, met betrekking tot de pijpgeleiding (1). Lijn de overeenkomstige markering uit met de meetmarkering op de buis.

- Plaats de korte hendel (4) vrij van obstructie op het buispad (Fig. A)
- Plaats de buis met de buisbuiger rechtop in de maat die overeenkomt met de groef eronder en parallel aan de pijpgids
- Breng langzaam de korte hendel naar beneden om de bocht uit te voeren. De bocht is voltooid wanneer de markering "O" op de buigmatrijs uitlijnt met de vereiste hoek op de buiggeleiding (2)

Opmerking: Overmatige druk op de buigmatrijs kan zachte slangen beschadigen.

Onderhoud

Reiniging

- Houd uw machine te allen tijde schoon. Vuil en stof doen de interne onderdelen sneller slijten, wat de levensduur van de machine aanzienlijk vermindert Maak de machine met een zachte borstel of droge doek schoon.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Mini giętarka do rur Silverline to narzędzie 3 w 1 do gięcia rur o średnicach 6, 8 i 10 mm / ¼", 5/16" i 3/8". Precyzyjne gięcia do 180 ° wykonywane przy użyciu odniesień kątowych na prowadnicę gnącą.

Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź nowe narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

Przygotowanie do eksploatacji

Uwaga: Nałożyć obficie odpowiedni smar na prowadnicę gnącą (2), matrycę gnącą (3) i wszystkie powierzchnie rury stykające się z giętarką do rur.

Obsługa

⚠️ OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z narzędzia ZAWSZE nosić ochronę oczu i odpowiednie rękawice.

Instrukcja gięcia

Uwaga: Podczas wykonywania pomiarów oznaczenia "R" i "L" na matrycy gnącej (3) wskazują, czy pomiar gięcia został wykonany z prawej czy z lewej strony w stosunku do prowadnicy rury (1). Dopasuj odpowiedni znak do znaku pomiarowego na rurze.

- Ustawić krótki uchwyt (4) z dala od przeszkód na drodze rurki (rys. A).
- Trzymając giętarkę w pozycji pionowej, umieść rurę w odpowiednim rowku pod prowadnicą rury i równoległe do niej.
- Powoli opuść krótki uchwyt w dół, aby wykonać zgięcie. Gięcie jest zakończone, gdy oznaczenie "O" na matrycy gnącej zrówna się z wymaganym kątem na prowadnicy gnącej (2).

Uwaga: Nadmierny nacisk na matrycę gnącą może spowodować uszkodzenie miękkiej rury.

Konserwacja

Czyszczenie

- Należy zawsze dbać o czystość urządzenia. Brud i kurz powodują szybsze zużycie elementów wewnętrznych i skracają okres eksploatacji urządzenia. Należy czyścić korpus narzędzia miękką szcztoką lub suchą ścierką.

Smarowanie

- Regulaminie smaruj wszystkie elementy ruchome urządzenia odpowiednim środkiem smarnym w aerozolu.

Schmierung

- Schmierien Sie alle beweglichen Teile in regelmäßigen Abständen leicht mit einem geeigneten Sprühschmiermittel.

Lagerung

- Bewahren Sie dieses Gerät sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: www.silverlinetools.com

GB-Postanschrift: Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Großbritannien.

EU-Postanschrift: Toolstream B.V., Holtum-Noordweg 11, Unit 4, 6121 RE Born, Niederlande

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Verzogene Biegung	Rohrleitungsdurchmesser nicht konform	Überprüfen Sie, ob sich das Rohr in der zum Umfang des Werkstücks passenden Führungsnlle befindet.
	Biegegesenk (3) ist unzureichend gefettet.	Fetten Sie die Biegeföhrung sowie das Biegegesenk (2) vor dem Gebrauch großzügig.

Lubrificación

- Aplique regularmente spray lubricante en las piezas móviles.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Contacto

Servicio técnico de reparación – Tel: (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com

Dirección (RU): Toolstream Ltd, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Reino Unido.

Dirección (UE): Toolstream B.V., Holtum-Noordweg 11, Unit 4, 6121 RE Born, Países Bajos.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
Tubo deformado	El diámetro del tubo no es compatible	Asegúrese de que el tubo esté colocado en la ranura correspondiente según su diámetro
	La escala de curvatura (3) no está suficientemente engrasada	Engrase abundantemente la escala y la guía de curvatura (2) antes de utilizar la herramienta

Lubrificazione

- Lubrificare leggermente le parti in movimento a intervalli regolari con uno spray lubrificante adatto

Conservazione

- Conservare questo utensile con cura in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini

Contatti

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

Sito web: www.silverlinetools.com

Indirizzo (RU): Toolstream Ltd, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Regno Unito

Indirizzo (UE): Toolstream B.V., Holtum-Noordweg 11, Unit 4, 6121 RE Born, Paesi Bassi

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile Causa	Soluzione
Piega distorta	Il diametro del tubo non è conforme	Controllare che il tubo sia posizionato nella scanalatura corrispondente al diametro del pezzo.
	Lo stampo di piegatura della lama (3) non è sufficientemente lubrificato	Lubrificare abbondantemente la guida di piegatura (2) e lo stampo di piegatura prima dell'uso.

Smering

- Smeer alle bewegende onderdelen lichtjes en op regelmatige tijdstippen met behulp van een geschikt sproeismeermiddel.

Opslag

- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op.